

Abendpost.

Erst täglich, ausgenommen Sonntags.
Verleger: THE ABENDPOST COMPANY.
Hauptredaktion: 203 Fifth Ave.
Chicago, Ill.
Telefon No. 1495 und 4040.
Jeder Abonnent erhält gratis eine Probeausgabe.
Preis: 2 Cts. pro Woche, 10 Cts. pro Monat, 30 Cts. pro Quartal, 1.00 pro Semester, 3.00 pro Jahr.
Anzeigenpreise: 10 Cts. pro Zeile pro Woche, 20 Cts. pro Zeile pro Monat, 50 Cts. pro Zeile pro Quartal, 1.00 pro Zeile pro Semester, 3.00 pro Zeile pro Jahr.
Abendpost-Verlag, 203 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Ungeduldige Unverschämtheit.

Da die Legislatur der Einzelstaaten alles thun dürfen, was ihnen durch Staats- und Bundesverfassung nicht ausdrücklich verboten ist, so mögen Gesetzgeber in Springfield das Recht haben, den Einfluss der großen „Democrat Clubs“ auf die allgemeinen politischen Verhältnisse zu „unterdrücken“. Daraus folgt aber nicht, dass man ein Verbot erlassen darf, welches die Bürger zur öffentlichen Preisgebung aller ihrer politischen Meinungen zu zwingen. Von dem „unverschämten“ Charakter der Einkommenssteuer ist viel geredet worden, und es fragt die Bundesregierung lediglich nach dem Reingehalte eines jeden Staatsgesetzes, und was sie hierher ermitteln, wird als Mittel zum Zweck betrachtet. Dagegen hat der Ausschuss, an dessen Spitze der Senator Salomon steht, öffentlich festzustellen versucht, auf welche Weise die Bürger zu Geld verdienen, wie ihre Verträge mit den Bürgern der einzelnen Abteilungen lauten, ob sie einige Gegenstände unter dem Einkaufspreis verkaufen, wie viel Kapital sie umlegen, welche Löhne und Gehälter sie beziehen und welchen Ursachen sie ihren Erfolg zuschreiben. Solche Fragen kann höchstens ein Gerichtshof stellen, wenn sie zu einem Prozess führen und für den Gang derselben von Bedeutung sind. Aus bloßer Neugier darf auch der Richter nicht in reine Privatangelegenheiten einzudringen versuchen, und doch die Herren Salomon und Genossen von „Democrat Clubs“ geistig geleitet werden, ist bis jetzt nicht zu Tage gekommen.

Die Winkelpolitik, die gewöhnlich in der Legislatur gewandt werden, mögen von ihrer Unmacht einen sehr hohen Begriff haben und sich einbilden, dass sie in Gestalt des „Winkelpolitik“ selbst die Politik nach der Anwendung bringen dürfen. Wenn sie aber ihre Freiheit so weit treiben, einige der angesehensten Bürger Chicago nur deshalb einzulassen, weil dieselben ihre Privatangelegenheiten für sich behaupten wollen, so werden sie für ihren hohen Posten herabgesetzt werden. Man mag im übrigen über die „Democrat Clubs“ denken wie man will, so ist jedenfalls das sicher, dass Leute, die von Salomon, der Salomons und Barkings nie nicht aus der Welt schaffen werden.

Ein heimtückischer Schlag.

Das der großartige Abzugskanal, den Chicago mit sehr bedeutenden Kosten bauen lässt, bereits aus der Schiffsahrt dienen und die Großen Seen mit dem Mississippi und dem Golf von Mexiko verbinden wird, hofft und wünscht niemand mehr, als diejenigen, welche das Geld hergeben müssen. Es liegt aber offenbar gar nicht, einen Schiffahrtskanal anzulegen, der zwar einen Eingang, aber keinen Ausgang hat. Wenn die aus dem Mississippi kommenden Dampfer im Illinoisflusse stehen bleiben sollen, weil dieser nicht „verbreitert“ worden ist, so werden sie die Meile überaupt unterlassen. Es mag also den Steuerzahlern Chicago zu machen, mit neueren Dredgen zu versehen und überhaupt den Bedürfnissen eines leistungsfähigen Handelsverkehrs anzupassen, sollte doch dafür gesorgt werden, dass er hinterher nicht eine wässrige Sackgasse bleibt. Entweder lässt die Bundesregierung den Illinois und den Mississippi genügend vertiefen, damit die Winterfahrtschiffe ungehindert bis nach New Orleans gelangen kann, oder es hat nicht den geringsten Zweck, den Kanal bis nach Joliet für große Fahrzeuge einzurichten.

Den gefundenen Meinungsverstande sollte dies ohne Weiteres einleuchten. Dennoch hat die Mehrheit eines Senatsausschusses der Legislatur empfohlen, das Chicago gezwungen werden soll, den Kanal so far zu einzurichten, als ob er für die größten Dampfer bestimmt wäre und nicht bloß für die paar Flachboote, die den „Seewerke“ zwischen Chicago und Joliet vermitteln. Der Spatz würde mindestens 10 Millionen Dollars kosten, und die Arbeiten würden fünf Jahre länger dauern, was mit anderen Worten heißt, dass Chicago in diesem Jahrhundert seinen Einfluss nicht mehr los werden könnte. Wenn aber der Kanal endlich fertig wird und selbst die Ocean-Weinbunde zu tragen vermöge, so würde er der Schiffsahrt genau so viel nützen, wie der See mit Perlen dem hundertenden Wüstenwanderer. Denn um die berühmten Staatsbankalle zu beschaffen, werden die Seewerke wohl schwerlich nach Joliet fahren.

Ein Gesetz, das keinem Menschen Nutzen, noch aber mehreren Millionen schweren Schaden bringen kann, sollte in der Legislatur gar nicht vorgelegt werden, geschweige denn angenommen werden können. Chicago hat ohnehin genug Sorgen, und die wüstenhafte Gesetzgebung braucht sich nicht den Kopf darüber zu zerbrechen, wie der „Liebesmuth“ der jüngsten Weltstadt am liebsten gewonnen und ihr Geldbeutel erleichtert werden kann.

Die notwendige Klärung.

Gegen den Versuch, die Demokratie von Illinois mittels einer gepackten Konvention auf die Schwindelmachung zu verpflichten, erheben sich so viele gewichtige Stimmen, dass derselbe kläglich scheitern mag. Es ist keineswegs gewiss, dass der Konvent von Chicago aus überhaupt besteht werden wird, obwohl der bisherige Deringentier der hiesigen demokratischen Maschine, nämlich der Ex-Bürgermeister John P. Hopkins, neben seinen sonstigen Verbindungen auch die Beziehung zum Selbstschwindel durchgemacht hat. Der „Gang“ hat ja bekanntlich gar keine Ueberzeugungen und ist zu allem bereit, was die Macht auf Erden und Hölle eröffnet, aber die „Selbstschwindelmachung“ in der Partei lassen sich noch nicht ohne Weiteres zur Seite schieben. Man braucht sie mindestens zur Aufpflanzung. Ohne die „prominenten“ vor allen Dingen zahlungsfähigen Bürger kann keine Partei heutzutage auf Erfolg hoffen.

Sollte jedoch der Konvent die Hoffnungen seiner Veranstalter in jeder Hinsicht erfüllen und im Namen der Demokratie von Illinois behaupten, dass 11½ Millionen Silber werth ist, so wird das genau so viel zu bedeuten haben, als ob er in seiner Plattform erkläre, die Sonne drehe sich um die Erde und wasche sich jede Nacht im Ocean. Alle, die sich für die Demokratie interessieren, werden sich nicht wundern, wenn sie fest bringen, die demokratische Partei zu spalten und die Deutschen aus ihr herauszutreiben. Denn die deutschen Stimmungsbilder werden sich nimmermehr weismachen lassen, dass das Millennium durch gesellschaftliche Falschmünzerei herbeigeführt werden kann.

Auf der anderen Seite trauen wohl die republikanischen Parteiführer etwas zu früh, wenn sie bereits die Möglichkeit der Deutschen in das republikanische Lager verführen. Noch liegt kein Grund zu der Annahme vor, dass die Republikaner den Muth haben werden, offen und ungeschwätzt für christliches Geld „herauszukommen“. Ihre Führer sind entweder stumm, oder sie hängen mit den Silberleuten. Außerdem hat sich die republikanische Partei wieder von der Rangschneise und dem Selbstschwindel, noch von der Temperaments- und der Einnahme in die Glaubens- und Verheißung lösgesagt. Es ist also gar nicht einzusehen, wie sie die demokratischen Partei vorzuziehen wäre.

Die beiden Hauptparteien mögen ihre alten Namen behalten, aber sie werden sich wieder nach denselben Grundsätzen umgestalten müssen, von denen sie ursprünglich ausgegangen sind. Eine von ihnen wird die alte demokratische Lehre aufstellen, dass im Volkstaat die Regierung nach Leben und Eigenthum zu beschließen, die Ordnung der Verhältnisse und die Rechtsgleichheit zu gewährleisten hat. Die andere wird dem „väterlichen“ Staat das Wort reden, der durch Gesele Privatinteressen fördern und über die Eitelkeit des Einzelnen nachzudenken soll. Wenn die Scheidung wieder nach diesen Gegenständen erfolgt ist, dann werden alle, welche „Staatschiffe“ und Zwangsmoral begehren, sich der einen Partei, und alle Anhänger der Freiheit und der Selbstherrschaft der anderen Partei anschließen. Nach welcher Seite da nun die Mehrheit der deutschen Stimmungsbilder hineinzieht, kann wohl nicht zweifelhaft sein.

Es ist sehr leicht möglich, dass der Konvent der Silberdemokraten von Illinois zur Klärung der Sachlage und zur Anbahnung einer national-republikanischen Partei beitragen wird. In ihrer jetzigen Zusammenfassung sind die Parteien künstliche Gebilde, und daraus erklärt sich die wilde Jagd nach „Silber“ und die Politik von Fall zu Fall. Wie viele Demokraten es gibt, die diesen Namen nicht verdienen, hat man in der letzten Tagung des Kongresses erfahren, und wie viele Republikaner sich in ihrer Partei nicht wohl fühlen, haben die Wahlen von 1890 und 1892 gezeigt. Auf diese Art kann nicht mehr lange fortgewartet werden. Die „Kriegs-Partei“ sind tot, und die sogenannten volkswirtschaftlichen Fragen treten immer mehr in den Vordergrund. Schließlich aber läuft doch alles auf die eine große Frage hinaus, ob die Demokraten eine demokratische, oder eine halb plutokratische, halb sozialistische Republik sein sollen.

Arbeit gehört dazu.

Vor etwa sechs Monaten trat General S. W. Meyer im Auftrag des Staatsdepartements und im Interesse der am 18. Sept. dieses Jahres in Atlanta, Ga., zu eröffnenden „Cotton States and International Exposition“, eine Rundreise durch die südamerikanischen Staaten an, um bei den Regierungen für die bevorstehende Ausstellung zu wirken. Nachdem er der Reihe nach Brasilien, Argentinien, Paraguay, Uruguay und Chile besucht hatte, sah er sich gezwungen, nach New York zurückzukehren, da infolge der in Brasilien herrschenden Seuchen-„Gelbfieber“ und Cholera — von Venezuela und anderen Ländern außerst scharfe Quarantäne-Maßregeln ergriffen worden waren.

Die Rundreise war, wie der General mittheilt, infolge durchwegs erfolgreicher Arbeit sehr fruchtbar gewesen, und die Regierungen der genannten Länder sämtlich das größte Entgegenkommen zeigten, Geldbewilligungen machten und die Ausstellung beschleunigten, sofern sie nicht durch Revolutionen oder Epidemien daran gehindert wurden. Im Uebrigen macht er darauf aufmerksam, dass die Ver. Staaten an dem genannten brasilianischen Außenhandel von \$911,000,000 mit nur etwa \$130,000,000 theilhaftig sind,

und dass sich unsere Einfuhr nach Brasilien auf nur \$32,000,000 jährlich beläuft. Ferner erwähnt er, dass nicht nur die Verfrachtung der Waren, sondern auch die finanzielle Theil des Geschäftes jenseits des Ozeans erleichtert wird. Das ist bekanntlich das Hauptziel, was die Brasilianer trotz der Erschwerung erkannt hat und sie deutlich vorberichtet. Hauptächlich fünf rein geschäftliche Gründe sind es, die dazu führen, dass die Brasilianer trotz der Erschwerung gegen die Ver. Staaten, so wenig von uns laufen.

Erstens: Wir besitzen keine Banken in Südamerika, während man in allen wichtigen Handelsstädten europäische Banken findet.

Zweitens: Wir haben keine Dampfer-Verbindung mit den südamerikanischen Ländern.

Drittens: Uns fehlen die großen Lagerhäuser, welche die europäischen Industrieländer in allen bedeutenden Märkten unterhalten.

Viertens: Wir verkaufen nur gegen Baar, während Europa Kredit gibt.

Fünftens: Europa richtet sich bei der Verpackung der Waaren nach dem Geschmack des Landes, für das sie bestimmt sind und das thun wir nicht. Auch all das war zum Glück schon wohl bekannt, es kann aber doch nichts schaden, wenn den amerikanischen Geschäftsmännern, die sich durchweg für so viel tüchtiger halten, als ihre europäischen Kollegen, diese Thatsachen von Zeit zu Zeit wieder zum Bewusstsein gebracht werden. Thatsächlich hat der amerikanische Geschäftsmann von dem englischen und deutschen noch viel zu lernen, vor allen Dingen, das systematische, zielbewusste Arbeiten, durch das die deutsche Außenhandels in den letzten Jahrzehnten so gewaltige Fortschritte gemacht hat und durch welches allein heutzutage im Weltmarkt noch dauernde Erfolge zu erzielen sind. Mit dem Strohofer von prunkenden Ausstellungen und dem launenhaften ruckeligen Ueberflusses fremder Märkte mit Erzeugnissen, die hiezu lange nicht gut lösungsfähig sind, ist's nicht gethan, ebenso wenig wie mit Regierungsverfälschung, Gegenstandsverfälschung u. s. w. Wenn nicht zu dem „Schon“ und den schönen Worten die gebührende thätigste Arbeit kommt, dann werden in fremden Märkten auch von der Ausstellung der Baumollensproben, mag dieselbe noch so glänzend verlaufen und die südamerikanische Bevölkerung noch so stark sein, die Europäer den Hauptnutzen ziehen, wie das bezüglich der columbianischen Ausstellung wohl der Fall ist.

Hat gute Weite.

Die Bürger der Städte New York und Brooklyn und der umliegenden Ortschaften haben für die Bildung eines „Groß New York“ gestimmt, und der jetzt in Albany tagenden Gesetzgebung liegt eine Bill vor, welche die thätigste Vereinigung der verschiedenen Ortschaften einleiten soll. Die Vorlage beginnt mit der Erklärung, dass die betreffenden Ortschaften, „hierdurch vereinigt werden mit der bürgerlichen Korporation, bekannt als die Gemeinde der Stadt New York.“ Damit ist mit einem Schlage „Groß New York“ zur Thatsache geworden. Das heißt dem Namen nach nur, denn weiter heißt es, dass vorläufig „für alle Zwecke der lokalen Verwaltung und Regierung“ alles beim Alten bleiben soll und die Kommission — die Konstitutionskommission, die durch ein Gesetz vom Jahre 1890 geschaffen wurde — ermächtigt und angewiesen ist, Vorschläge für die künftige Regierung der vergrößerten Stadt auszuarbeiten und der Gesetzgebung des Staates vorzulegen. Die Kommission soll vorläufig und ohne Ueberlegung zu Werke gehen und von Zeit zu Zeit berichten. Ein Zeitpunkt, zu welchem die Arbeiten fertig sein sollen, wird nicht angesetzt, und die ganze Bill enthält überhaupt nur eine grundlegende Verbindung, die, dass nach der Bildung der Verwaltung Groß New York für das ganze Gebiet der Stadt eine gleichmäßige Steuererhebung soll.

Man sieht, das Motto ist: „Nur im langsamem Voran“ — auch bei den Freunden des „Groß New York“-Gedankens, aber die Verwirklichung des Planes dürfte noch langwieriger vor sich gehen, als diesen lieb sein wird. Die erwähnte Vorlage wurde dem New Yorker Staatsparlament am ersten Tage seiner Sitzung unterbreitet. Seitdem sind Monate vergangen, und noch ist absolut nichts geschehen, die Bill zur Annahme zu bringen; gänzlich ungeachtet schaffte sie im Schooße des Komites für Städte u. s. w., und es ist sehr gut möglich, wenn nicht zu sehr, dass die Bill bis zum nächsten Winter schweben wird, bis zur Vertagung der Legislatur.

Die Erklärung hierfür ist leicht zu finden. Brooklyn, das so alt wie New York und selbst eine Millionenstadt ist, verhält sich dem „Groß New York“-Plan gegenüber sehr kühl, und hat auch bei der Abstimmung nur sehr wenig Stimmen mehr dafür als dagegen abgegeben. Für die Vereinigung mit New York stimmten 64,744 Brooklyn, 40,000 hinnerrechtige Wähler der Kirchenstadt enthielten sich der Abstimmung. Unter solchen Umständen wird es den Vertretern Brooklyn's in der Staatsgesetzgebung leicht, die künftige Gesetzgebung zu überreden, die in Wirklichkeit die Brooklyn's den Anschluss an New York gar nicht wünschen, und dass nur durch die Stimmen der unglücklich überlisteten Brooklyn's annehmen Bürger von New York, dass sie sich für „Groß New York“ erkläre. Würde man heute eine Spezial-

Abstimmung vornehmen, so würde die Mehrheit der Brooklyn's gewisslos gegen den Anschluss an New York sein. Ob diese Annahme richtig ist oder nicht, mag dahingestellt sein, jedenfalls gelang es den Repräsentanten und Politikern Brooklyn's das, dass die Aufnahme der Konstitutionsvorlage zu verdrängen und bei der Einnahme, die alle Brooklyn's politisch, gleichwohl als Republikaner oder Demokraten, in diesem Kampfe gegen den Anschluss an New York zeigen, wird ihnen das außerordentlich auch noch fernerhin gelingen.

Chicago mag sich freuen, wird es voraussichtlich noch noch auf längere Zeit sich rühmen können, bezüglich der Einwohnerzahl New York erreicht, wenn nicht überholt zu haben.

Nicht Nutzen, sondern Schaden.

In Decatur tagt die „Illinois Equal Suffrage“ Konvention und lange Berichte von dort melden von großem Enthusiasmus und der frohen Hoffnung, die Forderung der Frauenrechte — die nächste Ziel ihrer Bestrebungen — die Teilhabe des allgemeinen Stimmrechts — bald verwirklicht zu sehen. Eine von gestern datirte Depesche erklärt: „Die heute der Konvention unterbreiteten, enthaltungsreichen und treffenden Berichte lassen erkennen, dass das Verlangen nach dem allgemeinen Stimmrecht im Staate feste Wurzeln gefasst und sich im vergangenen Jahre allgemehr verbreitet hat.“

Den berichterstattenden Damen müssen andere Quellen zu Gebote stehen, als dem gewöhnlichen Chronisten, oder aber die in Decatur versammelten Frauenrechtlerinnen erfreuen sich einer außerordentlichen Bescheidenheit, denn nach den allgemein zugänglichen Berichten über die letzte Novemberwahl will es dem unparteiischen Beobachter scheinen, als trüge die große Mehrheit der Frauen unseres Staates durchaus kein Verlangen nach dem Stimmrecht. Noch weniger berechtigt erscheint der Triumph der Demokratie, dass „den großen wohlthätigen Einfluss, den die Frau auf die Politik ausübt, überall da, wo sie in dieselbe eintritt“, und auf die zunehmende Erleichterung der Frauenrechte im ganzen Lande. Es ist wohl wahr, dass die Gesetzgebungen sehr vieler Staaten sich gezwungen sehen oder lassen sich mit der Frauenstimmrechtsfrage zu beschäftigen, es ist aber ebenso sicher, dass es überall nur eine kleine Klasse Frauenrechtlerinnen ist, welche die Forderung stellen, welche aber durchaus nicht als Vertreterinnen der Gesinnungen der großen Masse der Frauen gelten dürfen.

In Connecticut besitzen die vollständigen Frauen seit zwei Jahren das Recht in Schulverwaltungen ihre Stimmen abzugeben, und dort besteht auch ein äußerst ruhiger Central-Frauenrechtverein, mit Zweigvereinen in fast allen Städten und Städten. Dennoch theilhaftig sich in den zwei Jahren durchschneitlich nur etwa 3 Prozent der stimmberechtigten Frauen an den Wahlen. In Colorado gab man den Frauen das Recht für sämtliche Staatsbeamte (einschließlich Registrarmitglieder) und Lokalbeamte zu stimmen und die Frauenrechtlerinnen brachten es auch wirklich fertig, in die vor kurzem verabschiedete Gesetzgebung drei der ihren Wahlen zu lassen. Das war ein großer Erfolg, und man durfte wohl erwarten, dass er zu immer stärkerer Theilnahme der Frauen an den Wahlen führen würde. Dem war aber nicht so, sondern bei der vor kurzem in Denver stattgefundenen Lokalwahl hielten es nur sehr wenige Frauen der Mühe werth zum Stimmloft zu gehen. „Die neuen Ortsmänner“ in Annapolis, eine in Korrespondent von dort gibt bemerkt.

Angesichts der so klar zu Tage tretenden Uebeln der großen Menge der Frauen gegen die Theilnahme an der Politik würde man gar nicht nötig haben, sich ernstlich mit den Frauenrechtserklärungen zu beschäftigen, wenn die Realität nicht noch eine andere Seite hätte; wenn nicht der Eintritt der Frau in die Politik, weil entfernt zum Guten zu wirken, ein schlimmes Element im politischen Leben gestiftet hätte.

Die Thatsache, dass die Gegenwart der drei Gesetzgeberinnen in der Legislatur Colorado, ohne Nutzen zu schaffen, föhrend wirkte und vielfach die prompte Erledigung der Geschäfte behinderte, mag als unbedeutend übergegangen werden, um so schwerwiegender aber sind die Lehren, die man aus der politischen Thätigkeit der Frauen anderswo ziehen muss. Prüft man die Ergebnisse der Schulwahlen, an denen sich Frauen theilnahmen, so findet man, dass die himmelnden Frauen sich immer in den Dienst einer gewissen Klasse Leute oder eines gewissen Kampfes haben in unserer Politik keinen Raum haben sollte. Der Progenfall der himmelnden Frauen in Connecticut würde noch viel geringer als drei gewesen sein, wenn nicht in den jüngsten Wahlen in Bridgeport, Waterbury u. s. w. die Kreisstränge aufgeworfen worden wäre. In Wahlen, bei denen die Religion nicht in's Spiel kam, gab noch nicht eine Frau aus Hundert ihre Stimme ab.

Am ersten Dienstag des laufenden Monats hatten die Frauen Ohio zum ersten Male das Recht ihre Stimmen für Schulordnungen abzugeben. Die Theilnahme der Frauen Cleveland's an der Wahl war nur schwach, eine Prüfung des Wahlergebnisses aber lässt erkennen, dass diejenigen, welche stimmten, für Temperenz und Unterdrückung der Religion in der Politik eintraten. Daraus schließt der Cleveland's „Wähler und Anzeiger“, dass nur eine bestimmte unterdrückte Klasse und nicht unbedeutende Einfluss stehende Klasse Frauen sich an der Wahl theilnahmen, und dass aus dieser Schlange der deutschen Frauen die Pflicht erwacht, nun ebenfalls das Stimmrecht

auszunützen, wenn sie nicht wollen, dass die deutsche Sprache und freie Gesinnung ganz aus den Schulen verbannt werden. Kann nicht erreicht werden, dass die große Masse der Frauen stimmt, dann soll ihnen das Stimmrecht wieder entzogen werden.

Die Beobachtungen des angelegenen Blattes sind durchaus richtig. Nicht nur in Cleveland, überall im ganzen Lande ist es fast ausschließlich eine bestimmte Klasse von Frauen, die sich an den Stimmloft drängt, und diese Frauen stimmen nicht aus eigenem Antrieb und nach eigenem Urtheil, sondern sie handeln nach den Eingebungen Anderer, die ein Interesse daran haben den freigeitlichen und fortschrittlichen Geist zu bekämpfen, oder die im nationalistischen Dünkel Alles haben was fremdgehört und besonders wenn es besser ist.

Des Kaisers Gai.

Der Ehrenpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum vollen 80. Lebensjahre, ferner das Wappen des Kaisers und das deutsche Reichswappen. Auf der anderen Seite der Krone befindet sich das Wappen des Kaiserlichen Hofes, auf dem goldenen Knauf des Stabes ist das Kaiserliche Wappen noch einmal angebracht. In dem Palast befindet sich ein großes Orchester mit 100 Mann und dem eingelegten Wappen des Kaiserlichen Hofes.

Der Kaiserpalast, der dem Kaiserlichen Hofe übergeben wurde, ist eine hervorragende Leistung des Berliner Kunstgewerbes. An der Fertigstellung haben, wie der „Kunst“, mittheilt, nur Berliner Künstler und Kunstgewerbetreibende mitgewirkt. Im Monat Januar wurde dem Kaiser der Auftrag zur Anfertigung dieses Ehrenpalastes erteilt. Der Hof ist vollständig aus Gold, und auf dem Knauf befindet sich eine Krone mit dem Wappen des Kaisers, umgeben von Brillanten und Edelsteinen. Die Ringe der veredelten Gegenstände sind aus Gold. Die Krone zeigt auf der einen Seite die Wismuth, dem Kaiserlichen Wappen, Herzog von Lauenburg, zum

Verkaufsstellen der Abendpost.

Nordfelte.

[illegible]

Nordwestseite

A. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 B. Daffis, 412 N. Highland Ave.
 C. Daffisfeld, 422 N. Highland Ave.
 D. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 E. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 F. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 G. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 H. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 I. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 J. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 K. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 L. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 M. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 N. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 O. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 P. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 Q. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 R. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 S. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 T. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 U. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 V. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 W. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 X. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 Y. Daffis, 422 N. Highland Ave.
 Z. Daffis, 422 N. Highland Ave.

nordwestseite.

1868. *Frederick*, 106 No. Adams Str.
 19. *J. Fuller*, 26 Blue Island Ave.
 20. *W. Patterson*, 63 Blue Island Ave.
 21. *W. C. Johnson*, 106 Adams Str.
 22. *E. J. Harris*, 188 Blue Island Ave.
 23. *Frank Menzies*, 210 Blue Island Ave.
 24. *Arthur*, 106 Adams Str.
 25. *John Peters*, 538 Erie Island Ave.
 26. *John*, 106 Adams Str.
 27. *Frederick*, 55 Canalport Str.
 28. *A. Buchsbaum*, 100 Canalport Str.
 29. *W. J. Smith*, 112 Canalport Str.
 30. *Frederick*, 3 Cherry, 102 Canalport Str.
 31. *H. Kuntze*, 363 California Ave.
 32. *Robert*, 10 Adams Str.
 33. *W. K. Thompson*, Canalport, 106 Congress and Wood Sts.
 34. *W. J. Smith*, 106 Adams Str.
 35. *E. Englander*, 445 E. 34th St.
 36. *Frederick*, 212 E. 34th St.
 37. *William*, 212 E. 34th St.
 38. *J. J. Wells*, 808 E. 34th St.
 39. *Frederick*, 754 E. 34th St.
 40. *W. J. Smith*, 411 E. 34th St.
 41. *Henry*, 411 E. 34th St.
 42. *Samuel*, 402 E. 34th St.
 43. *John*, 411 E. 34th St.
 44. *John*, 411 E. 34th St.
 45. *Frederick*, 714 E. 34th St.
 46. *W. J. Smith*, 112 E. 34th St.
 47. *E. J. Harris*, 1128 E. 34th St.
 48. *Frederick*, 1128 E. 34th St.
 49. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 50. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 51. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 52. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 53. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 54. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 55. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 56. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 57. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 58. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 59. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 60. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 61. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 62. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 63. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 64. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 65. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 66. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 67. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 68. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 69. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 70. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 71. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 72. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 73. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 74. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 75. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 76. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 77. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 78. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 79. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 80. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 81. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 82. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 83. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 84. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 85. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 86. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 87. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 88. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 89. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 90. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 91. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 92. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 93. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 94. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 95. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 96. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 97. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 98. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 99. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 100. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 101. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 102. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 103. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 104. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 105. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 106. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 107. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 108. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 109. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 110. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 111. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 112. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 113. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 114. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 115. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 116. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 117. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 118. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 119. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 120. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 121. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 122. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 123. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 124. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 125. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 126. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 127. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 128. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 129. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 130. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 131. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 132. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 133. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 134. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 135. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 136. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 137. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 138. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 139. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 140. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 141. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 142. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 143. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 144. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 145. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 146. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 147. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 148. *W. J. Smith*, 1128 E. 34th St.
 149.

Südseite.

4 Hoffman, 2040 West Ave.
 5 Jager, 2140 West Ave.
 6 Jerejian, 2111 Cottage Grove Ave.
 7 Jones, 2128 Cottage Grove Ave.
 8 K. G. Kohnlin, 2113 Cottage Grove Ave.
 9 Koffmann, 2100 Cottage Grove Ave.
 10 Kutz, 2127 Cottage Grove Ave.
 11 Kues, 2126 Cottage Grove Ave.
 12 Kutz, 2117 Cottage Grove Ave.
 13 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 14 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 15 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 16 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 17 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 18 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 19 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 20 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 21 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 22 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 23 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 24 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 25 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 26 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 27 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 28 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 29 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 30 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 31 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 32 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 33 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 34 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 35 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 36 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 37 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 38 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 39 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 40 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 41 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 42 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 43 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 44 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 45 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 46 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 47 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 48 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 49 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 50 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 51 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 52 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 53 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 54 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 55 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 56 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 57 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 58 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 59 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 60 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 61 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 62 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 63 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 64 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 65 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 66 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 67 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 68 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 69 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 70 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 71 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 72 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 73 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 74 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 75 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 76 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 77 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 78 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 79 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 80 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 81 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 82 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 83 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 84 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 85 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 86 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 87 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 88 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 89 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 90 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 91 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 92 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 93 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 94 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 95 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 96 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 97 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 98 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 99 L. Ains, 1116 E. 12 St.
 100 L. Ains, 1116 E. 12 St.

Wibisono Ave.

Vol. 1, 1860er Ausgabe 39.000.

Im Schuldbuch des Hasses

Von Georges Ohnet.
(Fortsetzung.)

„Es ist alles geordnet,“ sagte er, „Bisfolen auf fünfpünzigtausend Schritt Distanz und dreimaliger Abwechsel.“

„Schön,“ erwiderte der Kapitän.

„Das Wetter ist herrlich,“ fuhr der Doktor fort, „und wenn es Ihnen recht ist, stelle ich eine große Scheune zur Verfügung.... Sie befindet sich hinter dem Hause und diente dem früheren Besitzer als Vrethraum für seine Dillen. Das Gebäude ist gewiß an dreißig Meter lang, und Sie find dann weitestens unter Dach.“

„Wie Sie bestimmen.... Nur möglichst rasch möchte ich die Angelegenheit erledigt sehen.“

„Er ist wie rasend, unser Freund,“ sagte Lieutenant Vistel leise zu seinem Mitfahrenden. „Er hat mit vorhin förmlich Angst eingejagt! Die Sache wird sehr ernst werden; rüste schon im voraus Dein Verbandszeug her, überhaupt alles, was zur ersten Hilfe bei einer Verwundung nöthig ist.“

„Und wenn es einen Todten gibt?“

„Mein Gott! Welche Verantwortung für uns!“

„Es geht doch alles seinen geregelten Gang und nach althergebrachtem Brauche?“

„So gut als es unter so ungewöhnlichen Verhältnissen möglich ist.“

„Du gibst Deine Pistolen dazu?“

„Die Herren haben sie schon.“

„Reiner der Gegner kennt sie?“

„Reiner. Die Wahl der Plätze und das Recht zu schießen werden ihm verlossen. Nachdem alle diese Formalitäten erfüllt sind, bleibe ich an Ploernes Seite.“

Vistel begab sich nun ins Nebenzimmer, wo ihn einer der Zeugen Gitanis erwarrete. Die beiden Gegner befanden sich, nur durch ein Fenster voneinander getrennt, mit je einem ihrer Sekundanten im Salon. Der Marquis fuß mit umwölkter Stirn vor einem kleinen Tisch und schrieb. Hestig und ohne Rücksicht tief seine Feder übers Papier, rauhete er doch ganz genau, was er niederschreiben wollte. Als er mit dem Briefe zu Ende war, streute er Sand übers wie noch feuchte Tinte, faltete das Blatt zusammen, steckte es in ein Kuvert und adressirte: „Herrn... Herrn.“

Vistel, der ganz mechanisch darauf hinfaß, konnte den Namen nicht entziffern. Dann stiedte der Marquis das Kuvert in ein zweites, und indem er sich an den jungen Offizier wandte, sagte er:

„Wenn mir nichts passiert oder wenn ich nur vernundet werde, geben Sie mir diese Papiere zurück. Sollte ich jedoch getödtet werden, dann haben Sie die Güte, sie auf das italienische Konsulat in Toulon zu bringen, ohne das äußere Kuvert zu öffnen, ohne den Namen des Adressaten zu lesen. Wollen Sie mir dies auf Ehrenwort versprechen?“

„Sie können ruhig sein; ich verpseche es Ihnen hiermit.“

Im selben Augenblick erschien Vistel wieder.

„Meine Herren, wenn es Ihnen gefällig ist.“

Die beiden Gegner erhoben sich gleichzeitig und verließen das Zimmer. Unten an der Treppe nahm der Hausherr den Vortritt, um den Weg zu weisen. Sie gingen über das Vestibül, dann durch ein Hinterzimmer, überschritten den Hof, ein Stüd vom Garten und befanden sich schließlich in einem Gebäude, das, auf drei Ziegelfeinstreifen aufgerichtet, ein längliches Viereck bildete und auf allen Seiten offen war. Der Fußboden bestand aus selbstgeschaffter Erde. In einer Ecke war Brennholz angehäuft, in einer anderen lagen einige leere Flaschen und Kisten. Nichts, was als Versteck oder die Punkt für die Duellanten hätte dienen können; der Ort war wie für die Sache geschaffen. Niemand fiel der Sonne und in dem schon weichen Garten erschauneten die Bäume unter dem tiefen Hauhe des Nordwindes.

„Hail Du mit noch irgend einen Aufsat zu geben?“ fragte Lieutenant Vistel den Kapitän, während er ihn auf seinen Platz führte, der nach einer gewissenhaften Ausmessung der Entfernungen für ihn bezeichnet worden war.

„Keinen, außer daß Du, wenn ich umkommen sollte, nach meinem Hotel gehst, dort meine Papiere holen und sie dem Marinekapitän übergeben sollst. Er wird sie finden, weil diejenigen, die den Dienst betreffen, für sich behalten und die andere meiner Familie zustellen.“

„Gut. Gid mit noch einmal zuvor die Hand. Da kommt Vistel mit Delmer Bisfote. Ich werde Gitanis die seine bringen.“

Der Kapitän drückte seinem Kameraden, ohne die geringste Bewegung zu verathen, die Hand. Er bewachte eine eiserne Ruhe und schien in wunderbarer Weise Herr seiner Nerven zu sein, während er das Terrain mit sicheren Blicken maß. Er lag seinen Gegner am anderen Ende der offenen Scheune sich schmerz von einem weiß beschnittenen Logerbesteck aus wie eine Felscheibe abgeben. Ploerne nahm die Pistole, die ihm Vistel reichte, spammte den Hahn zweimal, um sich zu überzeugen, daß er in Ordnung war und kehrte dann die Richtung des Laufes nach dem Boden.

„Du weißt, Alter,“ flüsterte ihm Vistel zu, „daß, trotzdem ich der Sekundant Deines Gegners bin, ich Dich doch gern unterwerft aus der-Geschichte hervorgehen sehen möchte.“

Der Kapitän blidte ihm fest in die Augen und sprach nur das eine Wort, mit dem der Seemann gortgegeben einer Gefahr entgegenzugehen pflegt:

„Ich Gott will.“

Die Sekundanten hatten sich zu beiden Seiten aufgestellt, und in dem freien Raum fanden sich die Duellanten gegenüber: Gitanis erhob. Ploerne

hinter, Beide entflohen. Erst gelang
ihm, die Frage durch die Stille: „Sind
Sie bereit, meine Herren?“

„Ja“, erwiderten die Gegner wie aus
einem Munde.

Eine Sekunde verstrich, dann er-
scholl das Kommando: „Feuer...“ eins,
zwei, drei!

Die beiden Pistolen wurden gleich-
zeitig erhoben, ein Witz schlug aus
der des Italieners und die betretene
Müge des Kapitäns flog, von der Kugel
gehtzt, in weitem Bogen auf die
Erde. Ploerne, mit blohem Kopfe, mit
gerungenen Brauen, zusammengepreß-
ten Lippen, die Pistole fest auf den
Gegner gerichtet, bot den Anblick eines
unerbittlichen, feiner Seele sichern
Menschen. Eine Sekunde lang stand er
unbeweglich, und man hätte fast den
Herschlag aller Befähigungen haben
können, in solch entsetzlicher Seelenpein be-
finden sie sich. Endlich erlöste ein
Schuß, und der Marquis sank getrof-
fen zu Boden.

Alle Zeugen stürzten zu ihm hin-
vor oder houchard gab ihnen mit ein-
er Handbewegung zu verstehen, daß sie
zurücktreten sollten, und während er
den Kopf und die Weste des Verwun-
deten aufhob, sah er auf dem weißen
Hemde, in der Gegend des Herzens,
Blut hervorrieseln. Er entfernte auch
noch das Hemd: ein kleines, dunkelro-
thes Loch war, an der Seite des un-
glücklichen Wundtats, dessen Wüth sich
nur noch schwer leuchtend aus der Brust
herausrang. Mit einem angstvoll auf
den Doktor gehefteten Blick erwartete
er sein Urtheil.

„Es ist nichts“, erklärte Houchard.
Aber der Ausdruck seines Gesichtes
strafte diese Worte so sehr, daß die
beiden Italiener den Kopf senkten und trau-
erlich lächelnd flüsterte: „Ja, danke
Ihnen, mein Freund; ich habe nur die
letzte Bitte an Sie: lassen Sie mich nicht
allzuviel leiden.“

Ein Erstickungsanfall unterdrück-
te ihn; dann fügte er hinzu: „Das war
ein gutgeleiteter Schuß...“ die Marquise
winkte bald Wuthne fort!

Die Zeugen wandten sich an Hou-
chard, um zu erfahren, was die Unter-
suchung ergeben habe.

„Das Schlimmste!“ preßte der Dok-
tor zwischen den Zähnen hervor. Und
dann sagte er: „Wir müssen ihn zu-
berm hinübertragen, damit ich ihn be-
trachten kann, wie es sich gehört. Holt
mit rasch eine Matratze herunter, mit
einer Leiter können wir eine Tragbahre
beschaffen.“

„Nein, nein,“ röchelte Girani. „Sie
lehnen doch selbst, daß es zu Ende geht...
Uns Himmels willen, quälen Sie mich
nicht mehr!“

„Dann also nur eine Matratze, da-
mit wir ihn bequemer legen können,“
befahl Houchard den Freunden.

Ploerne legte abgewandt an einem
der Pfeiler des Stüppens und war-
tete. Als Wüth zu ihm zurückkehrte,
fragte er kurz und rauh: „Nun?“

„Er kann höchstens noch eine Stunde
leben. Gehen wir ins Haus; hier kannst
Du nicht bleiben.“

Ploerne blickte sich nach seiner Müge,
von der ein gerissener Faden Licht her-
untertrug. Als er sich entfernen wollte,
trat Doktor Houchard auf ihn zu und
sagte ihm murmelnd:

„Er würde Sie noch sprechen, ehe
er stirbt. Kommen Sie, diese letzte
Bitte dürfen Sie ihm nicht abschla-
gen.“

Ohne ein Wort der Erwidrerung
führte der Kapitän dann allein auf den
Verwundeten zu. Dieser lag auf dem
Ausgange, mit dem Todesstreich auf
der Stirn und mit eingesunkenem
Munde, in den letzten Zügen.

„Was wünschen Sie noch von mir,
mein Herr?“ fragte Ploerne sehr ernst.

„Daß Sie mir die Hand reichen!“

Er öffnete der Sterbende.

„Es sei, aber zuerst sollen Sie er-
fahren, was ich Ihnen vor den Andern
sollt auseinanderlegen können. Von
neuen jungen Mädeln, auf die beide
der Verdacht, den Sie in mit nachgeru-
hen haben, fallen muß, ist die eine mei-
ne Braut, und ich liebe sie mit der
gesamten Kraft meiner Seele. Ermessen
Sie daraus das Unheil, das Sie ange-
bracht haben. Sie beschwören Sie... ich
verleugere Sie an... lassen Sie mich nicht
der größten Ungewißheit, die mich
je aufgebracht! Erlösen Sie mich von
meiner Qual und sprechen Sie! Wel-
che Sie haben Sie gemeint: Theres... oder
Lydien...? Wollen Sie, daß ich Ihnen
die Leiche nenne, die ich liebe?“

Girani schüttelte den Kopf; über sein
schwarzes Gesicht breiteten sich schon die
schäuflichen Schatten des Todes. „Nein,“
erwiderte er leise.

„Wollen Sie mich denn zur Reu-
gewinnung bringen?“ begann er auf-
merksam. „O, haben Sie Erbarmen mit
mir! Welche ist rein? Welche ist die
Unwiderliche? Lassen Sie mich nicht be-
de verdächtigen! Zwingen Sie mich
nicht, Sie fragen, Sie tranken zu müs-
sen! Welche ist es? Lydia oder The-
rese?“

Wie er so über jenen, der von seiner
Hand starb, geneigt stand, schen der
Kapitän der Besiegte, der Verschönd-
er. Seine Blicke ruhten mit einem ver-
stehenden Feuer auf den entstellten Zü-
gen des Italieners und forschten darin
nach jener, nach einem kleinen Zeichen, nach
einem Beweise, nach einem Strahl der
Wahrheit; aber über Giranis Lippen
schwebte nur ein schmerzliches Lächeln,
und als Ploerne nochmals in ihn
drang, murmelte er: „Ich darf es
nicht.“

Seine Augen traten aus den Höf-
nen, die Lider öffneten sich weit, als
wäre er plötzlich ein unerwartetes
Schmerzlicht vor sich. Er ließ einen tiefen
Seufzer aus und regte sich nicht
mehr. Er war gestorben und sein Ge-
heimniß hatte er mit hinüberge-
nommen.

Der Kapitän fuhr zurück, selbst so
schwach wie der Tote.

„Es ist zu Ende!“ wandte er sich an
die Freunde. Dann reichte er Wüth sei-
ne zerrißene Müge hin.

„Nimm meine Müge und den Rest
deiner“, sagte er mit schmerzlicher
Stimme.

stärkte. „Ich muß noch heute zum Admiral, denn morgen soll ich abreisen.“ Und während er den drei anderen Kameraden der Reibe nach die Hand zum Abschiede schüttelte, fuhr er fort: „Ich bin euch ein recht schlimmer Gast gewesen und habe euch den Tag gründlich verdorben! Verzeiht!“

Um den Ausweg gewinnen zu können, mußte er an Girani vorbei. Dort einmal fuhr er noch hin, als hätte er von dem Toden zu erfahren, noch der Lebende ihm verzeihet hätte. Müdegetrückt, die Hände über die Brust gefaltet, als bete er, lag der Marquis da, weniger blaß, als während seiner kurzen Agonie. Er schien über den ewigen Traum, den er träumte, zu lächeln. Florene neigte sich langsam über ihn, machte das Zeichen des Kreuzes und ging.

Als er ins Haus zurückgekehrt war, zog er seinen Mantel an, schnallte den Säbel um, und während er sich auf die Strafe bezog, murmelte er noch vor sich hin: „Was er mir nicht gesagt hat, müssen mir nun wohl die Mächte selber sagen!“

(Fortsetzung folgt.)

Eine seltsame Rettung.

Aus Jan Stout's Abenteueruren; von H. Lym.

Die Weiden, Jan Maat und Jan Stout, saßen dem Wirth zur „getrockneten Pflanzung“ in ihrer gemüthlichen Gde, hatten holländischen Knafer und tranken ihren Genevergrog, daß es nur eine Art hatte.

Pieter, der Wirth, der ehedem als Böttcher eines holländischen Kriegsschiffes gefahren war, setzte sich zu ihnen und nun ging das Kabelgarn-Spielen los, daß die Balten an der schwarzgeräumten Dede sich bogen und die Lampe oft in eine schwingende Bewegung gerieth, als wolle sie den Kopf hochschütteln über die seltsamen Abenteuer, die da von den Lippen der drei alten Seefahrernden Rums stießen.

Oben hatte Pieter eine höchst merkwürdige Geschichte erzählt, die einfachste auf dem „Amiral de Ruyp“ paßte sich sein sollte. Da war der Rums ausgegangen und die Mannschaft hatte am liebsten revoltirt. Da habe er gerathen, zunächst eine Tonne Salzheringe aufzumachen und den Leuten zu geben und alsdann habe er aus Vatrigen, Spiritus und Pfeffer einen Rums destillirt, der die Leute so begeistert habe, daß sie, als sie in Jamotta landeten, den ersten Rums als ein elendes Gefäß vernünftigen und die Gorte Pieters wiederbekamten hätten. Es hätte wenig gefehlt, und man hätte ihm die Willensmedaille dafür angethan. Schuld, daß er sie nicht bekommen, sei nur der kleine Umstand gewesen, daß er, als er neuen Spiritus machte, in einem kleinen Zylinder von Berauchtheit statt des Spiritus Petroleum verwendet habe, worauf die ganze Belegung des Schiffes Leibschmerzen und Stöße bekommen habe.

Jan Maat hatte sich von der Rums-Geschichte kaum durch den Genuß eines Glases „extra feinen“ erholt — so sehr sich ihm der Rums mit Petroleum in die Nieren gefahren, behauptete er, als Jan Stout anhub:

„Na ja, Pieter — schön war das nu Schreien von Dir, das mit dem Petroleum, aber seltsame Sachen kommen auf See über. Wenn ich man mehr von'n Ströben erzählt hätte, denn so fette schick' mal'n Buch auf, von all dem, was ich erlebt habe — Söllst dich die wüß's erwerben, sag' ich! Aber einmal, da stand mir doch eine halbe Minute der Verstand still über die Fingertzeit von so'n Leichtsinnstrosen!“

„Ja, so'n Leichtsinnstros“, Inurte Jan Maat und spuckte sein Priemen aus, um ein frisches „achter de Rüßen“ zu schieben — „der hat's in sich!“

Heraus mit der Geschichte, Jan, — rief Pieter. Der Abend ist noch lang und so'n Prachtgeruch gehört ein verdienstliches Garn!

„Erst mal die Lippen'n bisschen anfeuchten“, meinte Jan Stout, und trank auf einen Zug ein halbes Glas aus — er nannte das „anfeuchten“, wenn er schnippte, so sah er Grund — und drückte mit dem Daumen den Zabat in seinem Stummel fest. „Also — wir freuten da bei so'n verdammten Windfische im indischen Meere herum. Wir hatten grausame Längswelle gehabt, denn so kam seine Wölge voll Wind, und die Segel flatterte der Cornis gewesen wäre, der Längste Leichtsinnstros auf unserm Schmir. Er war einem Barbier aus der Lehre gelaufen und hatte als einzige Erinnerung an den alten Beruf noch einen Beslan, einen Zahnbreder, in der Tasche. Wenn er Jemand einen Zahn ziehen konnte, so war's für ihn ein Festtag, und es war einmal dem Capitän, der einen hohen Vadenzahn hatte, bei dem der Kopenagener Priem, der der alte Rums, nicht mehr schmerz-lindernd helfen wollte, von dem Mebelstreich befreit hatte, da war er stolzer, als er nach der ersten großen Fahrt als Junge beimgelommen war. Der Cornis also verlor die Zeit mit al-lerhand Dünst und selbst der Alte kam zu uns auf Vordorck, um die Capitälen des Cornis mit anzusehen. Dr. tief auf den Händen die Keilung einläng, stellte sich auf dem Klüper auf den Kopf und trieb solch nährliche Dinge mehr, bei denen es oft an einem Haare hing, daß es hinabsaule in die Hülle Se. Das war's nicht schlimm gewesen, wenn nur'n alter Bursch von dem schafflich nicht gewesen wäre, der immer nun unter Schiff herumkriechen und uns schon drei Tage lang begleite.

Als der Cornis lachte nur, wenn Maat ihn auf die Gefahr aufmerksam machte und trieb nur noch ärgere Vöten. Da — mit einem Mal — ein Schrei des Enfsens hatte über das Dad — der Cornis war abgerückt und die Ruch hoch über seinem Kopfe aufsummen. Im Nu hatten wir ein Schiff losgerissen und Cornis' Mann am darauf zu. Da erschien auch die kleine Wüstenflosse, das hat's noch in

[illegible][illegible]

und Scheuerseife, daß für alle Re-
igen, seines Gleichen nicht hat. Es
s leicht **Sapolo!** Es reinigt den
z, macht Weiden, Fische und Gefirnis-
und Kesseln befestigt es das Fett.
Nackgeschirr glänzend wie Silber
nante und selbst die schmierzestig-
nagend, wie eine neue Stachel.

Nachahmungen.

Sapolo!

und Kinder.

Castoria kurirt Kolk, Verstopfung,
Als purgative, zum Brechen.
Tödtet Würmer, verleiht Schlaf und besse-
rte Verdauung.
Ohne schädliche Arzneistoffe.

INGTON
MEDICAL
ST., INSTITUTE.

den allen Arzt. Der medicinische
Berichter gra-
den, hat 20-jährige Erfahrung, ist Arzt, ist
Spezialist in der Behandlung und Ge-
nerverder und chronischer Krankheiten
von dem einen jeglichen Grade getreut,
kuren gemacht. Frei: „Der Rathgeber“

**die Schwäche, Mißbrauch des Systems, er-
sche Scheukraft, verirrte Gedanken, Al-
täglicher Verfall, Bitterkeit,
angeständeten und Liebergeissen.
doch, daß sie reich dem letzten
oder dem Stolz abhalten, ihre
munde Nüchtern vermaßigste
in der Sob sein Cypher befragt,
Ephusis in allen ihren schre-
nen Etadien — ersten, zweiten
ste, Reiz, Ansehen und Klä-
ger oder aufsteigende Erscheinun-
gen der Bluthreilung und un-
gung gefüllt. Ihre haben unter
dort, daß sie nicht allein sofortige
er, ist im Sinne facht.**

**jede Gonorrhoe Krankheit zu be-
weil Consultationen und Correspondenzen
werden zu besuch, die größte elektrische Batterie des
alles gegeben, der Erfolg augensicht; jedoch
jedenfalls vorgezogen.**

Abds. Sonntags nur von 10—12 Uhr M.

**Private,
Chronische,
Nervöse
Leiden,**

**sture alle Gant, Blut- und Geschlechtskrank-
heiten und die folgenden Folgen jugendlicher aus-
sicherungen. Nervenschwäche, verlorner Mann-
schaft und all Frauenkrankheiten werden er-
geben, von der Zeit etablierten beständig Reizen bei
Gonorrhoeal Mühsam behandelt und unter Gar-
antie für immer facht.**

Medical Dispensary in den besten Fällen angestrichen
werden, von einem, mit einwöchiger Kur
guten. Ihre haben unter
des Laubes. Unter Behandlungsmittel (siehe Bil-
qualitäten facht. Angewandte werden beständig be-
handelt. Sonntags. Von 11 Uhr Morgens bis 7
der Abends. Sonntags von 10 bis 12. Uebere

Illinois Medical Dispensary,
183 S. Clark Str., Chicago, Ill.

Manneskraft wieder hergestellt.

Geschlechtskrankheiten geheilt.

Der Reiz des Todes wird
in manchen jungen, frisch
ausgeworfenen durch Ver-
wundung und jugendliche
Beirathungen gelegt. Eine
Sack-Verwundung, die sich in
den bezeugtesten Fällen
nicht abwaschen lassen, hat
ihm in dem gegebenen Maße
verloren.

Der Kränkung-Kran-
kheit, die in der Jugend
Entstehung nicht vermeiden, welche ja leide,
erleiden sie sich durch Unwissenheit, Unwissenheit
reinen. Daselbst, vertrieben, fallen sie durch
wundt bereit zu verfallen, um Genesung
zu werden. Daselbst, 40 Jahre, die Gefahr
mit all lehrreichen Bildern und einer Behandlung
der funktionellen und Bronchitis, die
nach für 26 Jahre in einem Tag in einem
unverändert klingen, bereit, frei beruhen.

Wieder.

No. 11 Clinton Place, New York, N. Y.
Dr. Nettens-Greif (auch an jedem in Chicago,
bei Herrn. Schampky, 262 E. North St.

Hoffkommene

Manneskraft

und wie man dieselbe
erhalten und
wieder erlangen
kann.

Ein außerordentliches
Mittel
nur für Herren.

Ein
Preis-Gewinn
wird auf Bestellung
gratis versandt.

Dr. Hans Treskow,
NEW YORK,

Brüche.
Werden Bruchwunden über-
stehen, es ist anders. Eine
kurz erfolgt, wenn in
unbekannten Fälle. Geringe
ist die Gefahr, die Ver-
letzungen bei Bruch.
unbekannte, Seidenstr. 2. Eine ja Selbstver-
wundung, die in der Jugend
Entstehung nicht vermeiden, welche ja leide,
erleiden sie sich durch Unwissenheit, Unwissenheit
reinen. Daselbst, vertrieben, fallen sie durch
wundt bereit zu verfallen, um Genesung
zu werden. Daselbst, 40 Jahre, die Gefahr
mit all lehrreichen Bildern und einer Behandlung
der funktionellen und Bronchitis, die
nach für 26 Jahre in einem Tag in einem
unverändert klingen, bereit, frei beruhen.

Brüche geheilt!

Wird vertrieben, es ist anders. Eine
kurz erfolgt, wenn in
unbekannten Fällen. Geringe
ist die Gefahr, die Ver-
letzungen bei Bruch.
unbekannte, Seidenstr. 2. Eine ja Selbstver-
wundung, die in der Jugend
Entstehung nicht vermeiden, welche ja leide,
erleiden sie sich durch Unwissenheit, Unwissenheit
reinen. Daselbst, vertrieben, fallen sie durch
wundt bereit zu verfallen, um Genesung
zu werden. Daselbst, 40 Jahre, die Gefahr
mit all lehrreichen Bildern und einer Behandlung
der funktionellen und Bronchitis, die
nach für 26 Jahre in einem Tag in einem
unverändert klingen, bereit, frei beruhen.

Improved Electric Truss Co.,
2 Broadway, Cor. 12. Str., New York.

Borsch
103
Optikus, E. ADAMS STR.

Wird vertrieben, es ist anders. Eine
kurz erfolgt, wenn in
unbekannten Fällen. Geringe
ist die Gefahr, die Ver-
letzungen bei Bruch.
unbekannte, Seidenstr. 2. Eine ja Selbstver-
wundung, die in der Jugend
Entstehung nicht vermeiden, welche ja leide,
erleiden sie sich durch Unwissenheit, Unwissenheit
reinen. Daselbst, vertrieben, fallen sie durch
wundt bereit zu verfallen, um Genesung
zu werden. Daselbst, 40 Jahre, die Gefahr
mit all lehrreichen Bildern und einer Behandlung
der funktionellen und Bronchitis, die
nach für 26 Jahre in einem Tag in einem
unverändert klingen, bereit, frei beruhen.

BORSCH, 102 Adams Str.,
gegenüber der City.

The image shows a vertical, dark, and heavily textured surface, likely the cover or endpaper of an old book. The material appears to be a dark, possibly black or very dark brown, with a grainy, uneven texture. There are numerous small, light-colored specks and fibers visible throughout the material, suggesting wear, age, or the nature of the binding material. A faint, vertical line runs down the center of the image, possibly a crease or a seam. The overall appearance is that of a well-used, aged, and perhaps slightly damaged piece of paper or fabric.

